

TAAAAAORQUESTA0000ORRRRRRQO  
OONNIICCCAAASINFÓNICAASSSIM  
NNIIICCCAAACASTILLAYLEÓNSS

ABONO **17**  
TEMPORADA

SALA SINFÓNICA  
JESÚS LÓPEZ COBOS

JUEVES 23 Y VIERNES 24

MAYO DE 2019 | 20:00 H

CENTRO CULTURAL  
MIGUEL DELIBES

**ORQUESTA  
SINFÓNICA DE  
CASTILLA Y LEÓN**

**IVÁN MARTÍN**  
PIANO

**REINHARD GOEBEL**  
DIRECTOR

OSCYL



<b>Duración total aproximada</b>	<b>125'</b>
J. HAYDN: <i>Sinfonía n.º 82</i>	22'
W. A. MOZART: <i>Concierto para piano n.º 13</i>	27'
W. A. MOZART: <i>Concierto para piano n.º 15</i>	25'
J. C. BACH: <i>Amadís de Gaula</i>	20'

TAAAAAORQUESTA OOOORRRRRRQO  
 OONNIIICCCAAA SINFÓNICA SSSSIIM  
 NNIICCCAAA CASTILLA Y LEÓN SS

## LA OSCyL Y LOS INTÉRPRETES

Iván Martín ha actuado junto a la OSCyL en las temporadas 2008-09, 2010-11, 2012-13, 2013-14, 2014-15, 2015-16 y 2016-17.

Reinhard Goebel dirige por primera vez a la OSCyL.

## Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Iván Martín

piano

Reinhard Goebel

director

**CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN**

Av. del Real Valladolid, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

### EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo  
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Photogenic

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Editorial MIC / DL VA 899-2018

Valladolid, España, 2019

### VALLADOLID

ABONO OSCYL 17 T. 2018-19

JUEVES 23 Y VIERNES 24 DE MAYO DE 2019

20:00 H · SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

## PROGRAMA

## PARTE I

JOSEPH HAYDN (1732-1809)

***Sinfonía n.º 85 en si bemol mayor, Hob I:85, "La reina"\*****Adagio–Vivace**Romance (Allegretto)**Menuetto (Allegretto–Trio–Manuetto da capo)**Finale (Presto)*

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

***Concierto para piano y orquesta n.º 13  
en do mayor, K. 415\*****Allegro**Andante**Rondeau (Allegro)*

## PARTE II

WOLFGANG AMADEUS MOZART

***Concierto para piano y orquesta n.º 15  
en si bemol mayor, K. 450\*****Allegro**Andante**Allegro*

JOHANN CHRISTIAN BACH (1735-1782)

***Amadís de Gaula (Tragedia lírica en tres actos): Suite\*****Ouverture**Gavotte I-II**Ballet**Tamburin*

\*Primera vez por la OSCyL

## UN SUPUESTO "ESTILO CLÁSICO VIENÉS"

Se suele aceptar sin reparos el concepto de "estilo clásico vienés" cuando nos referimos a la música de los dos últimos tercios del siglo XVIII. Sin embargo, basta un somero análisis para descubrir que esta generalización dista mucho de reflejar una realidad que, como sucede en tantas ocasiones, elude empecinadamente el reduccionismo simplista.

El período clásico se caracteriza por la experimentación con nuevas formas, géneros y medios de expresión. Muchas de sus innovaciones surgieron en la ópera italiana, sobre todo aquella de carácter más ligero o cómico, lo que llevó a la simplificación de los recursos en busca de una pretendida sencillez y naturalidad. Desde Italia estas manifestaciones se propagaron a través de una red cosmopolita de centros artísticos y culturales como París, Londres, Mannheim o Viena, y alcanzó también el ámbito de la música instrumental que se interpretaba en las salas de concierto y los salones privados. En este trasvase de géneros se depuraron ciertos excesos de la ópera italiana en favor de una forma de expresión equilibrada, transparente y lógica, similar en su estructura sintáctica al habla. De esta forma la música se convertía en un lenguaje inteligible para cualquier oyente con sensibilidad, la "lengua universal de nuestro continente", tal y como era descrita en 1758 por el compositor y crítico parisino Michel-Paul Guy de Chabanon. Se aunaban así "los mejores rasgos de la música de todas las naciones", según el ideal de Johann Joachim Quantz. Una música que debía ser noble pero entretenida, expresiva dentro del decoro, natural aunque llena de inventiva, sencilla aunque de refinada elaboración.

A pesar de lo anterior, la variedad de estilos personales y regionales y la diversidad estilística de los diferentes géneros musicales era notable, y los estilos más antiguos solo fueron cediendo espacio de manera progresiva a los nuevos, que eran cualquier cosa menos homogéneos. Distintos términos describen algunos de los estilos del clasicismo temprano, como *rococó*, *galante* o *empfindsam*. El *rococó* está muy emparentado con la música francesa finamente ornamentada del barroco tardío, mientras que el *estilo galante* está relacionado

con la música operística italiana y se vincula a conceptos como lo elegante, moderno, exquisito, uniforme, fácil y civilizado. En cambio, la *Empfindsamkeit*, traducido en ocasiones como "sentimentalismo", es una corriente de tipo romántico que se complace en la expresión de una melancolía apasionada, con sorprendentes giros armónicos, cromatismos, melodías rapsódicas y figuraciones rítmicas nerviosas. Todas estas tendencias artísticas contribuyeron en mayor o menor medida a la conformación de lo que hoy llamamos *estilo clásico* y dan una idea de la complejidad de un proceso de cambio en el paradigma estético que tiene su raíz en las transformaciones de orden político, social y cultural que originó el movimiento de la Ilustración y que culminan de forma violenta con la Revolución Francesa de 1789.

Franz Joseph Haydn, Wolfgang Amadeus Mozart y Johann Christian Bach son los protagonistas del concierto que esta noche nos ocupa, considerados arquetipos del *estilo clásico* junto a otros creadores como Gluck o Beethoven. El término "clásico" se empezó a utilizar por analogía con el antiguo arte de Grecia y Roma, al que se atribuían valores como la sencillez, el equilibrio formal, la diversidad dentro de una unidad y la ausencia de ornamentos innecesarios. Sin embargo, sorprende que en fecha tan temprana como 1812 el escritor E.T.A. Hoffmann calificara a Haydn y Mozart como compositores "románticos". Es evidente además que la peripecia vital de cada uno de ellos dibuja un vasto recorrido geográfico y estilístico dentro de un panorama artístico europeo complejo y contradictorio, muy alejado de la noción monolítica de *Clasicismo*. Las cuatro obras que hoy escucharemos fueron compuestas en un restringido intervalo temporal de solo ocho años —entre 1778 y 1785—, pero representan una rica muestra de formas, recursos, técnicas y caracteres. Sirva pues esta música para descubrir y disfrutar esa diversidad que tan a menudo pasa inadvertida.

## Joseph Haydn (1732-1809)

### *Sinfonía en si bemol mayor, Hob. I:85, "La reina"*

Composición completada en 1785 o 1786. Estrenada en París a finales de 1787 por la orquesta de Le Concert de la Loge Olympique bajo la dirección de Joseph Bologne, Chevalier de Saint-Georges.

A pesar de que Haydn vivió cerca de treinta años en el apartado palacio de los Esterházy, donde ejerció su imponente magisterio musical, hacia 1770 su música se había extendido por Europa alcanzando lugares tan alejados de Austria como Londres o Cádiz. Los parisinos en particular sentían predilección por su obra, que se publicaba profusamente en ediciones no autorizadas, lo que contribuyó sin duda al encargo que Haydn recibió de componer seis sinfonías, que pasarían posteriormente a denominarse "sinfonías parisinas" (n.º 82 a 87). La actividad concertística se organizaba en París en torno a sociedades que gestionaban orquestas y programaban ciclos de conciertos, de los que el más importante era el Concert Spirituel. Fue sin embargo Le Concert de la Loge Olympique, de orientación masónica, quien encomendó la realización de estas seis composiciones sinfónicas a Haydn y prestó una orquesta de grandes dimensiones, mucho mayor que cualquier otra utilizada por él hasta entonces. El estreno tuvo lugar durante la temporada de 1787 del Concert Olympique, y debido a su éxito extraordinario se interpretaron poco después en el Concert Spirituel y fueron editadas además en París, Viena y Londres. Hasta la reina María Antonieta expresó públicamente su aprecio y consideración hacia estas obras, y afirmó que su favorita era la n.º 85, hecho que aprovechó el editor parisino para publicarla con el subtítulo "*La reina de Francia*", de donde procede su sobrenombre.

Haydn se ganó el afecto del público de forma inteligente al escoger la canción popular *La gentille jeune Lisette* como tema sobre el que elaborar la serie de variaciones que conforman el tiempo lento de la sinfonía, desplegando en su segunda mitad un hermoso solo de flauta. El movimiento inicial que precede a este *Romance* es un *Vivace* que comienza con una lenta introducción con ecos de obertura francesa. Posteriormente se desarrolla una *forma sonata* que presenta un tema

principal hasta cierto punto discreto subrayado por escalas descendentes al que responde una enérgica explosión del *tutti* orquestal en giros ascendentes. El *minueto* contiene un *trío* que revela un uso distintivo e individualizado de los instrumentos de viento-madera, muy característico de estas sinfonías parisinas, mientras que el animado *Presto* final es un buen ejemplo de la forma *rondó-sonata* en Haydn, donde el estribillo recurrente y los diversos episodios que alterna se organizan de forma análoga a un primer movimiento sinfónico. Un crítico asistente al estreno señaló acertadamente cómo “*este gran genio puede extraer unos desarrollos de tal riqueza y variedad a partir de un único tema y de una forma totalmente diferente a los estériles compositores que pasan continuamente de una idea a otra*”.

### Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

#### Concierto para piano y orquesta n.º 13 en do mayor, K. 415

Composición realizada a comienzos de 1783. Estrenado en el Burgtheater de Viena el 23 de marzo de 1783 con el compositor como solista y director.

Johann Christian Bach fue el primer artista que adoptó el pianoforte como instrumento para la interpretación pública de conciertos. Además, ejerció una influencia capital sobre la formación musical de Mozart cuando este no era aún más que un niño de ocho años. Ambos entablaron relación en Londres en 1764-65 durante la larga época de viajes que llevó al joven Mozart, siempre acompañado de su padre, por los centros de actividad musical más importantes de Italia, Francia, Alemania e Inglaterra. Johann Christian compuso sobre todo música sinfónica, operística y para teclado, y pueden rastrearse huellas duraderas de su influencia en toda la obra mozartiana: fecunda imaginación rítmica y melódica procedente de la ópera italiana, temas *cantabile* de serena expresión, ornamentación mesurada, sólidos contrastes temáticos y rasgos estructurales característicos del género sonata y concierto. Mozart arregló de hecho tres de las sonatas para piano de Bach dándoles forma de concierto —los catalogados como K. 107—, y asimiló de este modo parte sustancial de su estilo.

El *Concierto* K. 415 es el último de los tres conciertos compuestos por Mozart en 1782 con la intención de ganarse el favor del difícil público vienés como compositor y pianista, y cierra la serie con ambición y audacia. Fue estrenado por el propio Mozart en una memorable velada dedicada íntegramente a su música a la que asistió el mismísimo emperador. La orquestación es reducida y, por indicación expresa del compositor, es posible prescindir de los instrumentos de viento, lo que permitiría una interpretación camerística con quinteto de cuerda y piano. Este factor aumentaría su atractivo de cara a la adquisición de la partitura por parte de los potenciales suscriptores.

El primer tiempo es un *Allegro* desbordante de ideas con un eminente carácter teatral, aunque a veces acuse un cierto desequilibrio formal entre orquesta y solista. El *Andante* que le sigue es una elegante cantilena en *fa mayor* que se desarrolla en ritmo ternario sobre un bajo de Alberti, y da paso posteriormente a uno de los más fascinantes finales mozartianos. Este último *Allegro* se construye sobre una forma *rondó-sonata* de inagotable vitalidad que se ve interrumpido en dos ocasiones por un *Adagio* en *do menor* de tono lamentoso que demuestra un sentido magistral de la simetría estructural.

Tal y como le escribió a su padre en una famosa carta fechada el 28 de diciembre de 1782:

Los conciertos [K. 413, 414 y 415] son justamente el punto medio entre la excesiva dificultad y la excesiva facilidad. Son muy brillantes y resultan agradables al oído aunque, por supuesto, sin volverse nunca banales. Aquí y allá hay detalles en los que solo los entendidos hallarán satisfacción pero de tal manera que el oyente no experto también encuentre placer, aun sin saber por qué.



## Wolfgang Amadeus Mozart

### Concierto para piano y orquesta n.º 15 en si bemol mayor, K. 450

Composición completada el 15 de marzo de 1784. Estrenado en Viena el 24 de marzo de 1784 con el compositor como solista y director.

El K. 450 es el segundo de una serie de seis conciertos denominados "grandes conciertos vieneses" (del n.º 14 al n.º 19) compuestos por Mozart a lo largo de 1784 para ser presentados en decenas de veladas en mansiones privadas, recitales públicos y academias. Es el primero además de entre los que fueron pensados para ser interpretados por él mismo en las funciones de abono que daba en Viena. Destinado, al igual que el resto, a funcionar como vehículo de lucimiento técnico, artístico y compositivo, este concierto en si bemol mayor está considerado por muchos pianistas como uno de los más difíciles de Mozart, si no el más difícil. Comparado con los anteriores conciertos, presenta una escritura orquestal más compleja y sofisticada, utilizando los instrumentos de viento con un sentido pleno del timbre y sus posibilidades dramáticas. Estos son precisamente los que abren el primer movimiento, casi como si estuvieran reivindicando su protagonismo desde el comienzo. Este tema inicial en el que se alternan viento y cuerda resume la oposición dramática que conforma el núcleo del pensamiento de Mozart: el diálogo entre ideas contrastantes. Después de la exposición de los tres temas principales por parte de la orquesta, el piano hace acto de presencia inesperadamente con una cadencia de carácter improvisado antes de encarar al fin el tema de inicio. A lo largo de la intervención solista e incluso durante buena parte del desarrollo se debilita el concepto de diálogo concertante, y se permite que sea el piano la personalidad dominante, aunque el orden y la igualdad son restablecidos nuevamente en la recapitulación.

El segundo movimiento es un tema con variaciones de carácter grave, en apariencia sencillo y carente de conflictos. Algunos autores han señalado su paralelismo formal con el tiempo lento de la *Sinfonía n.º 75* de Haydn, aunque aquí piano y orquesta se suceden con perspicacia sutil. Si bien los dos primeros movimientos resultan ejempla-

res, el *rondo* final se despliega además con un virtuosismo técnico soberbio: diseños rapidísimos de escalas y arpeggios, cruces de manos, grandes saltos, trémolos a dos manos en pugna con la orquesta, fulgurantes fórmulas de acompañamiento... La energía impetuosa que desprende toda la escritura pianística casi se podría calificar de beethoveniana, e incluso las cadencias, que el propio Mozart compuso con posterioridad, son de factura elaborada y se cuentan sin duda entre las más brillantes y poderosas que jamás escribiera. Como confesaba el propio autor:

No acabo de decidirme entre el concierto en si bemol [K. 450] y el concierto en re [K. 451]. A ambos los considero obras que le hacen a uno sudar; sin embargo, el de si bemol supera al otro en dificultad.

## Johann Christian Bach (1735-1782)

### Obertura y suite de danzas de la ópera "Amadís de Gaula", W G 39

Composición de la ópera realizada entre 1778 y 1779 en Londres. Estrenada el 14 de diciembre de 1779 en la Académie Royale de Musique de París bajo la dirección de François Francoeur.

Tras aprender música con su padre Johann Sebastian y con su hermano mayor Carl Philipp, el más pequeño de los Bach se dirigió a Milán a los 20 años, donde estudió (igual que Mozart haría más tarde) con el célebre maestro y compositor Giovanni Battista Martini. Tras el exitoso estreno de dos óperas en Nápoles, Johann Christian se trasladó en 1762 a Londres, donde disfrutó de una larga carrera como compositor, intérprete, maestro y empresario, a pesar de terminar sus días endeudado. A ello debió contribuir sin duda el fracaso cosechado en París por su última gran ópera, *Amadis des Gaules*. Basada en un libreto de Phillippe Quinault ya utilizado anteriormente por Lully, la obra quedó atrapada de alguna manera en medio de las disputas estéticas en torno a la "verdadera forma" que debía adoptar la ópera francesa y que enfrentaba a los partidarios de Gluck con los de Piccini, que encarnaba en ese momento la corriente italianizante. Seguramente de forma involuntaria, el compromiso que *Amadís* representaba entre

el estilo francés y el italiano fue determinante en su aciago destino. Del lado francés, contaba al final de cada acto con los preceptivos *divertissements*, que toman la forma de escenas de danza libremente conectadas con la acción principal. También los recitativos estaban acompañados en su totalidad por la orquesta, rasgo característico del estilo de Gluck. Sin embargo, Bach recurre al virtuosismo del aria *da capo* italiana y una obertura con tres movimientos entrelazados. Reutilizar un viejo libreto, basado en este caso en el famoso romance caballeresco, suponía por entonces casi una moda, pero todos los esfuerzos de Amadís por defender el amor de la princesa Oriana resultarían a la postre en vano, a pesar de tratarse en su conjunto de una de las mejores óperas de J.C. Bach.

La obertura comienza de forma enérgica con un *tutti* al unísono doblado por timbales. El bullicioso dinamismo que desarrolla recuerda ciertamente a algunas oberturas mozartianas. Inmediatamente, un *andante* bucólico se abre paso con hermosos pasajes destinados a los instrumentos de viento. El *allegro* que lo sigue no es otra cosa que la continuación del primer movimiento y su esperada conclusión. La *suite* de danzas destaca por su rica orquestación, que incluye una nutrida sección de viento utilizada de forma selectiva en función del carácter de cada pieza, con intervenciones solistas memorables. Son llamativos sobre todo aquellos movimientos de danza que entroncan con la herencia de Rameau, como es el caso de las dos *gavotas*. La vigorosa *tambourine* con que finaliza el 2.º Acto, escrita en forma de *rondo*, constituye una síntesis de modelos barrocos y clásicos que colma el espíritu de un contagioso optimismo.

Wolfgang Amadeus Mozart se hallaba en París cuando Johann Christian Bach preparaba el estreno de *Amadís*, lo que produjo un emocionante reencuentro:

El señor Bach de Londres ha estado aquí durante la última quincena (...) Usted puede imaginar fácilmente su deleite y el mío al reunirnos de nuevo. Lo amo (como bien sabes) y lo respeto con todo mi corazón.

Ese amor y respeto perduró toda una vida aunque no volvieran a coincidir físicamente. Esperamos que este programa sirva para reivin-

dicar su valiosa figura, confinada en demasiadas ocasiones al espacio de una nota a pie de página en los manuales de historia. Como ocurre con tantos otros autores de la época, ensombrecidos por la grandeza omnipresente de Haydn y Mozart, su música es merecedora de aparecer con mucha más frecuencia en la programación de las salas sinfónicas y los teatros de ópera.

© Adolfo Muñoz Rodríguez



Reinhard Goebel

director

*Veo el futuro de la música orquestal barroca en manos de conjuntos modernos: el fetiche del "instrumento original" ha tenido su momento, pero no el profesional profundamente capacitado que guía a una orquesta hacia las dimensiones más profundas de la composición. ¡Porque no es el instrumento lo que hace la música, sino la cabeza!*

Reinhard Goebel

El *Süddeutsche Zeitung* lo venera como un "icono de la música antigua", y el *New York Times* lo aplaude como una "luz en un mar de mediocridad". Reinhard Goebel se ha especializado en el repertorio de los siglos XVII y XVIII, y presenta la práctica de la interpretación de época tanto a los conjuntos de música antigua como a las orquestas modernas. Como fuente inagotable de conocimientos sobre las joyas del repertorio, es un especialista de renombre mundial.

En mayo de 2018 fue nombrado director artístico de Berliner Barock Solisten, con quien trabajó durante muchos años en una intensa colaboración artística. Su nueva grabación de los *Conciertos de Brandeburgo* para Sony Classical (2017) fue aclamada por la prensa. Eleonore Büning, en la radio SWR2, dijo:

Es tan romántico como la primera grabación legendaria, igual de sensual, tormentosa, brillante, resonante.

Resulta más radical en cuanto a sus *tempi*, pero esto no tiene nada que ver con las grandes cuestiones de la instrumentación y la afinación.

Y va mucho más allá en las frases, el timbre, la transparencia de la interacción musical y la interpretación del lenguaje tonal. La grabación fue premiada con el Opus Klassik 2018.

Reinhard Goebel fue el fundador del legendario grupo Musica Antiqua Köln, a quien dirigió durante 33 años. Como director de orquesta, su forma única de amalgamar la pasión por la música con meticulosos conocimientos musicológicos inspira, cautiva y polariza la escena orquestal de hoy. Cuando se le preguntó en una entrevista si demasiado conocimiento podría ser perjudicial para la música, él responde:

Eso no es posible. ¡El conocimiento es la fuente de toda inspiración! Es asombroso (...). El conocimiento intoxica, y más conocimiento es aún más intoxicante (*Revista VAN*, 2. de marzo de 2016).

En las próximas temporadas, espera encuentros musicales con la Orquesta del Festival de Budapest, la Orquesta Filarmónica de la República Checa, la Orquesta de Cámara de Escocia, la Orquesta Sinfónica de Stavanger, la Orquesta Sinfónica de la Radio Alemana de Fráncfort, Colonia, Múnich y Saarbrücken, así como varias giras con Berliner Barock Solisten, entre otros.

Reinhard Goebel ha trabajado con orquestas como la Filarmónica de Berlín, Staatskappelle de Dresde, Orquesta de la Konzerthaus de Berlín, la Deutsche Kammerphilharmonie de Bremen, Berliner Barock Solisten, Orquesta Sinfónica de la Radio Alemana de Fráncfort, Colonia, Hannover, Múnich, Leipzig y Saarbrücken, Academia de Música Antigua, así como las orquestas sinfónicas de Taipéi, Melbourne y Sídney. Es el director principal invitado de la Filarmónica de Cámara de Baviera en Augsburg, y en 2010 sucedió a Nikolaus Harnoncourt como profesor en el Mozarteum de Salzburgo.

Las grabaciones en CD con Reinhard Goebel se pueden encontrar en todas las grandes marcas: Deutsche Harmonia Mundi, Deutsche Grammophon, Sony BMG y Oehms Classics. En febrero de 2008, Reinhard Goebel, junto con el violinista coreano Yura Lee y la Filarmónica de Cámara de Baviera, recibió el distinguido Diapason d'Or por su CD *Mozart en París*, lanzado en el Festival de Mozart en Augsburg en 2007, un premio que Goebel ya había obtenido con varias grabaciones



con Musica Antiqua Köln. En la primavera de 2010, fue nominado una vez más al Diapason d'Or con la nueva versión (Deutsche Grammophon) de *Le Parnasse Français* con Musica Antiqua Köln, cuya grabación original de 1978 ya le había otorgado el mismo premio.

Reinhard Goebel recibió la medalla Bach de la ciudad de Leipzig, que le fue otorgada en 2017, entre otras cosas por su exploración pionera e "irreprimible del repertorio más allá de los nombres establecidos". Lubeca honró a Reinhard Goebel en 1984 con el Premio Buxtehude, al igual que Magdeburgo en 2002 con el Premio Telemann. Ya en 1980 había ganado el Siemens Förderpreis, y en 1997 el premio estatal Nordrhein-Westfalen, presentado en persona por el futuro presidente alemán, Johannes Rau.

En abril de 2007 se le otorgó el premio IMA en Londres, y en 2015 la BBC Music Magazine lo eligió para aparecer en su lista de los 20 mejores violinistas de todos los tiempos.



Iván Martín  
piano

Nacido en Las Palmas de Gran Canaria, Iván Martín es hoy por hoy reconocido por la crítica y el público internacionales como uno de los músicos más brillantes de su generación.

Colabora con prácticamente la totalidad de las orquestas españolas, así como con la Orquesta Filarmónica de Londres, Berliner Konzerthausorchester, Wiener Kammerorchester, Orquesta de París, Orquesta Filarmónica de Estrasburgo, Orquesta Sinfónica "Giuseppe Verdi" de Milán, Virtuosos de Praga, Orquesta Filarmónica de Helsinki, Orquesta Filarmónica de Zagreb, Orquesta de Cámara Polaca, Sinfonía de Varsovia, Orquesta Sinfónica de Monterey (EE. UU.), Orquesta Sinfónica de Shenzhen, Sinfónica de Macao, Sinfónica de Sao Paulo, Filarmónica de Montevideo o la Orquesta Sinfónica de Santiago de Chile.

Ha trabajado con directores tales como Gerd Albrecht, Karel-Mark Chichon, Christoph Eschenbach, Elias Grandy, Andrew Gourlay, Gunter Herbig, Pedro Halffter, Eliahu Inbal, Lu Jia, Vladimir Jurowsky, Christoph König, Jean-Jacques Kantorow, Kirill Karabits, Adrian Leaper, Juanjo Mena, John Neschling, Josep Pons, Christophe Rousset, Antoni Ros-Marbà, George Pehlivanian, Michael Sanderling, Michael Schonwandt, Clemens Schuldt, Dima Slobodeniouk, Krzysztof Urbanski, Antoni Wit o Christian Zacharias.

Ha sido invitado repetidamente a participar en marcos tan destacados como New York International Keyboard Festival (EE. UU.), Orford International Music Festival (Canadá), Festival International La Roque d'Antheron (Francia), Festival International La Folle Journée (Francia y España), Festival Mozart Box (Italia), Festival Internacional de Grandes Pianistas (Chile), Festival Internacional Cervantino (México), Festival Internacional de Macao (China), Festival Internacional de Música y

Danza de Granada (España), Festival Internacional de Música de Peralada (España), Schubertiada de Vilabertrán (España) o Festival de Música de Canarias (España), visitando las salas de concierto más prestigiosas del Mundo, como son la Berliner Konzerthaus, Berliner Staatsoper, Berliner Philharmonie, Dortmund Konzerthaus, Concertgebouw de Ámsterdam, Sala Pleyel de París, Carnegie Hall de Nueva York o el Centro Internacional de Artes Interpretativas de Pekín. Colabora también con Patrimonio Nacional de España ofreciendo conciertos en los reales sitios.

Ha protagonizado estrenos, y es dedicatario de obras de compositores como Joan Albert Amargós, Benet Casablanca, Antón García Abril, Cristóbal Halffter, Pilar Jurado, Michael Nyman, Enric Palomar o Ramón Paus. Ha debutado como director junto a las orquestas Real Filharmonía de Galicia, Sinfónica de Castilla y León, Sinfónica de Galicia, Sinfónica de Baleares, Sinfónica de Extremadura, ADDA Sinfónica, Filarmónica de Gran Canaria y Orquesta Nacional de España, y es el fundador y director musical de Galdós Ensemble, un nuevo y versátil grupo orquestal que tiene el fin de interpretar música del periodo barroco y el clasicismo, así como también música moderna y contemporánea.

Ha grabado numerosos programas de radio y televisión en España, Francia, Italia, Brasil y Estados Unidos. Sus publicaciones discográficas para Warner Music y Sony Classical, dedicadas a los compositores Antonio Soler, Mozart, Schröter y Beethoven, han obtenido una calurosa acogida por el público y la crítica, considerándose como referencia, así como nominaciones a importantes reconocimientos. Durante 2019, verán la luz dos importantes proyectos discográficos: un álbum dedicado a Schubert, Brahms y Bruch junto a los artistas Natalia Lomeiko y Yuri Zhislin para el sello Orchid Classics, y una colaboración con el compositor Joan Valent en un disco para el prestigioso sello Deutsche Grammophon.

Iván Martín ha sido artista en residencia de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y del Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid, y es desde la temporada 2019-2020 director titular de la Orquesta Sinfónica de Burgos.



**ANDREW GOURLAY**  
DIRECTOR TITULAR

**ELIAHU INBAL**  
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

**ROBERTO GONZÁLEZ-MONJAS**  
PRINCIPAL ARTISTA INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada y Lionel Bringuier. Desde 2016 la orquesta cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular y colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la temporada 2018-2019 ha incluido a Roberto González-Monjas como principal artista invitado.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Alexander Polyanichko, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Evelyn Glennie, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, BIS, Naxos, Tritó o Verso, en la temporada 2018-2019 ha retomado su actividad discográfica desde un sello propio. El primer lanzamiento es un monográfico de Rajmáninov dirigido por Andrew Gourlay, con el poema sinfónico *La isla de los muertos* y la *Sinfonía n.º 2*.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2018-2019 incluyen actuaciones con los maestros Jukka-Pekka Saraste, Damian Iorio, Vasily Petrenko, Reinhard Goebel o Antoni Wit; y solistas como Manuel Blanco, Clara-Jumi Kang, Pablo Sáinz Villegas, Alexander Romanovsky, el Cuarteto Quiroga, Johannes Moser, Pinchas Zukerman, Emmanuel Pahud o Ivo Pogorelich.

La temporada 2018-2019 también destaca por haber ofrecido un homenaje al maestro Jesús López Cobos, que contó con los Coros de Castilla y León y cuatro directores; la presencia de la Orquesta Sinfónica de Galicia como orquesta invitada, dirigida por su titular Dima Slobodeniouk; un concierto extraordinario con la JONDE y Josep Pons, que interpretarán *La consagración de la primavera*; otro ballet de Stravinski (*Apolo*) con la presencia de la Escuela Profesional de Danza de Castilla y León; la actuación de los flautistas Clara Andrada y Emmanuel Pahud; un concierto íntegramente dedicado a Respighi; el debut como director de Roberto González-Monjas con la OSCyL en un concierto de temporada; y un gran final con el Coro Hallé y un programa de música británica.

Son igualmente reseñables el estreno de la obra *Figura de luz indómita*, del compositor segoviano Nuño Fernández Ezquerro; y la presencia de la orquesta BandArt, que se unió a la OSCyL en un concierto dirigido por Gordan Nikolic. Además, la OSCyL ha intervenido en un concierto extraordinario junto al tenor Juan Diego Flórez.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL se ha ampliado en la Temporada 2018-2019 a todas las provincias de Castilla y León, e implica a más de 1200 familias, lo que está siendo posible gracias al compromiso y coordinación de una red de 83 profesores vinculados a la musicoterapia y a la OSCyL. Por último, cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

## ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN ANDREW GOURLAY, *director titular*

### VIOLINES PRIMEROS

Andoni Mercero, *concertino*  
Elizabeth Moore, *ayda. concertino*  
Cristina Alecu, *ayda. solista*  
Wioletta Zabek, *concertino honorífico*  
Malgorzata Baczkowska  
Irina Filimon  
Irene Ferrer  
Vladimir Ljubimov  
Daniela Moraru  
Monika Piszczelok

### VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*  
Benjamin Payen, *ayda. solista*  
Csilla Biro  
Anneleen van den Broeck  
Iuliana Muresan  
Blanca Sanchis  
Tania Armesto  
Ana García  
Iván García  
Óscar Rodríguez

### VIOLAS

Néstor Pou, *solista*  
Marc Charpentier, *ayda. solista*  
Doru Jijian  
Paula Santos

### VIOLONCHELOS

Màrius Diaz, *solista*  
Jordi Creus, *ayda. solista*  
Montserrat Aldomà, *1.º tutti*  
Pilar Cerveró  
Frederik Driessen  
Diego Alonso

### CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*  
Javier Fierro, *ayda. solista*

### ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

### FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*  
Pablo Sagredo, *ayda. solista*  
José Lanuza, *1.º tutti / solista piccolo*

### OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*  
Clara Pérez, *ayda. solista*

### CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*  
Laura Tárrega, *ayda. solista / solista requinto*

### FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*  
Fernando Arminio, *1.º tutti / solista contrafagot*

### TROMPAS

Martín Naveira, *solista*  
José M. González, *ayda. solista*

### TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*  
Miguel Oller, *ayda. solista*

### TIMBALES

Jean François Lézé, *solista*

### EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jordi Gimeno Mariné  
Juan Aguirre Rincón  
Silvia Carretero García  
Julio García Merino  
José Eduardo García  
Francisco López Marciel  
Mónica Soto Rincón



AALLLLCENTRO CULTURALCCCCCEEEESTTTTAAAAAORQUESTA0000ORRRRRQQQUE  
EEELLLLLLL MIGUELMMMMIIIIIGGGGGUUFFOONNIIICCCAAA SINFÓNICA SSSIINN  
BBBEEESSSS DELIBESDDDDDEEEELL OONNIIICCCAAA CASTILLYLEÓN SSSIIN



SÁBADO 1 DE JUNIO DE 2019 | 20:00 H

Sala Sinfónica Jesús López Cobos

55 / 50 / 45 / 40 / 35 / 15 €

ORQUESTA SINFÓNICA  
DE CASTILLA Y LEÓN

ESTRENO  
ABSOLUTO

D+ ÓPERA

# YO, CLAUDIO

&

CLAUDIO EL DIOS DE ROBERT GRAVES

[WWW.ICLAUDIUSOPERA.COM](http://WWW.ICLAUDIUSOPERA.COM)

DIRECCIÓN DE ESCENA  
MARTA EGUILIOR

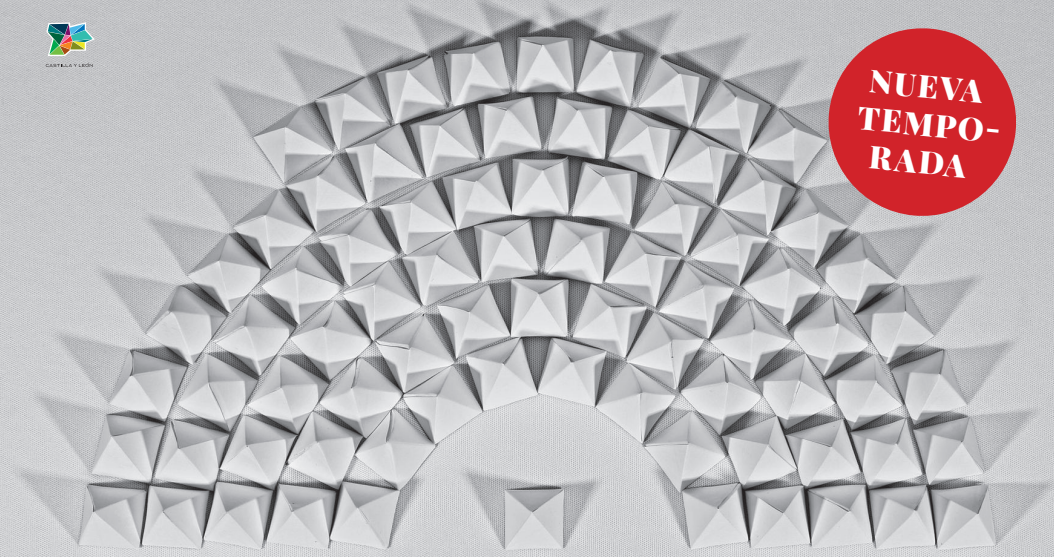
ADAPTADO POR  
IGOR ESCUDERO

LIBRETO DE  
PABLO GÓMEZ

DIRECCIÓN MUSICAL  
JOSE LUIS LOPEZ ANTON



NUEVA  
TEMPORADA



# OSCYL Equilibrio

T. 2019\_2020

RENOVACIÓN DE ABONOS DE TEMPORADA

- POR TELÉFONO DESDE EL 20 DE MAYO AL 10 DE JUNIO
- PRESENCIAL EN TAQUILLAS DESDE EL 27 DE MAYO AL 10 DE JUNIO

+ INFORMACIÓN [WWW.OSCYL.COM](http://WWW.OSCYL.COM)

• [WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM](http://WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM)  
• [WWW.OSCYL.COM](http://WWW.OSCYL.COM)

Av. del Real Valladolid, 2  
47015 Valladolid · T 983 385 604



Av. del Real Valladolid, 2  
47015 Valladolid · T 983 385 604

ALLLCCENTRO CULTURALCCCC  
EELLLLLL MIGUELMMMMIIIIIGGG  
3BEEESSSS DELIBESDDDDDEE



ALLLCCENTRO CULTURALCCCC  
EELLLLLL MIGUELMMMMIIIIIGGG  
3BEEESSSS DELIBESDDDDDEE





SSSTTTAAOOORQQQUESSSTT  
FOONNIIICCCAAASSSIINNFFFO  
FOONNIIICCCSSSIINNFFFOOO



CASTILLA Y LEÓN

Sigue la **experiencia OSCyL** en  
la **Cafetería de la Plaza Interactiva**  
con una atractiva oferta gastronómica.

AL FINALIZAR EL CONCIERTO DE LA OSCYL

## PARKING

Se ha realizado el **cambio de sistema del Parking** del CCMD.

Para poder utilizar el aparcamiento subterráneo de forma gratuita en los **conciertos de Abono de la OSCyL de esta Temporada 2018/2019**, es necesario que el abonado rellene un formulario que podrá recibir del personal del Parking, Sala o Taquillas. Una vez cumplimentado, puede entregarlo en Taquillas para proceder al registro de la matrícula de su vehículo.

**Gracias por su colaboración.**

[WWW.OSCYL.COM](http://WWW.OSCYL.COM)

[WWW.CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES.COM](http://WWW.CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES.COM)

[WWW.FACEBOOK.COM/CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES](http://WWW.FACEBOOK.COM/CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES)

[WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICA DE CASTILLA Y LEON](http://WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICA DE CASTILLA Y LEON)

[WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL](http://WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL)

[WWW.TWITTER.COM/OSCYL\\_](http://WWW.TWITTER.COM/OSCYL_)

..LLL CENTRO CULTURAL CCCC  
ELLLLLL MIGUEL MMMMIIIIIGG  
3BEEEESSSS DELIBES DDDDEE



Junta de  
Castilla y León